

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 34 (1973)

**Heft:** 5-6

**Rubrik:** EOV-Mitteilungen des Zentralvorstandes = SFO-communications du comité central

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schweizerische  
Monatsschrift  
für Orchester-  
und Hausmusik

Offizielles Organ  
des Eidgenössischen  
Orchesterverbandes

Revue suisse mensuelle  
pour l'orchestre et la  
musique de chambre

Organe officiel de la  
Société Fédérale  
des Orchestres

Erscheint ein- bis  
zweimonatlich

Paraît tous les un  
ou deux mois



Zug, Mai-Juni 1973

Zoug, mai-juin 1973

34. Jahrgang / XXXIVe année

No 5-6

## *EOV - Mitteilungen des Zentralvorstandes*

### 1. DANK AN EMMENBRÜCKE

Namens des Eidgenössischen Orchesterverbandes danke ich den Freunden aus Emmenbrücke herzlich für ihren Einsatz, womit sie die organisatorisch nicht leichte Delegiertenversammlung des EOV glänzend durchgeführt haben.

Zentralvorstand, Musikkommission und Delegierte waren restlos zufrieden und begeistert vom Gebotenen. Der herzliche Empfang, die wohldurchdachte Organisation, das imponierende Konzert, die fröhliche Unterhaltung und nicht zuletzt das feine Essen haben die Delegiertenversammlung zu einem Erlebnis werden lassen, das in Erinnerung bleiben wird.

Wir danken herzlich dem unermüdlichen Präsidenten des Orchestervereins, Herrn Walter Imgrüth, dem erfolgreichen Dirigenten und Pionier der Musikschulen, Herrn Josef Meier, dem mitreissenden Solisten, Herrn Hansruedi Willisegger, und seinem hervorragenden Ensemble «Luzerner Singer», dem Präsidenten des Organisationskomitees, Herrn Oskar Vonmoos, den Ressortchefs und all den vielen Helfern für die große Arbeit, die geleistet werden mußte.

### 2. SCHLIESSUNG DER ZENTRALBIBLIOTHEK IM AUGUST

Die Zentralbibliothek wird wegen Ferienabwesenheit des Zentralbibliothekars *während des ganzen Monats August geschlossen* sein. Die Sektionen sind gebeten, während dieser Zeit weder Werke zurückzusenden noch Be-

stellungen aufzugeben. Vom 1. September an ist die Zentralbibliothek wieder geöffnet.

### 3. MELDUNGEN AN DIE SUISA

In der «Volksmusik», offizielles Organ des Eidg. Harmonika-Musikverbandes, lese ich: «Mit gewissem Stolz darf ich allen Sektionskassieren des EHMV mitteilen, daß sämtliche SUISA- sowie VOLKSMUSIK-Beiträge für das Jahr 1973 einbezahlt wurden.» — Wann darf sich der Präsident des EOV einmal stolz freuen?

### 4. MUTATIONEN

*Austritte* (per 31. 12. 1972, genehmigt an der Zentralvorstandssitzung vom 19.5.1973):

Orchestre Le Sentier, wegen Einstellung der Tätigkeit,  
Orchester Juventas Bern, wegen Auflösung.

Wir bedauern den Verlust dieser beiden Sektionen.

Sursee, 13.6.1973

Für den Zentralvorstand: *Dr. A. Bernet*, Zentralpräsident

## *SFO - Communications du comité central*

### 1. REMERCIEMENTS A L'ADRESSE D'EMMENBRÜCKE

Au nom de la Société fédérale des orchestres je remercie cordialement nos amis d'Emmenbrücke du grand effort qu'ils ont fourni pour l'organisation, pas toujours facile mais réussie de façon impeccable, de l'assemblée des délégués de la SFO.

Le comité central, la commission de musique et les délégués étaient entièrement contents et enthousiasmés de ce qui leur avait été offert. L'accueil cordial, l'organisation soigneusement préparée, le concert imposant, la soirée pleine de gaîté et non en dernier lieu les bons repas firent de l'assemblée des délégués un événement dont on se souviendra.

Nous remercions cordialement M. Walter Imgrüth, l'infatigable président de l'Orchestre d'Emmenbrücke, M. Josef Meier, l'excellent chef d'orchestre et pionnier des écoles de musique, M. Hansruedi Willisegger, le soliste entraînant, et son ensemble remarquable des «Luzerner Singer», M. Oskar Vonmoos, président du comité d'organisation, les chefs de service et tous les nombreux aides, du grand travail qu'ils ont dû accomplir.

### 2. FERMETURE DE LA BIBLIOTHEQUE CENTRALE EN AOUT

Comme le bibliothécaire central sera en vacances, la bibliothèque centrale sera *fermée tout le mois d'août*. Les sections sont priées de ne pas retourner des oeuvres et de ne pas passer des commandes pendant cette période. Dès le 1er septembre, la bibliothèque centrale sera de nouveau ouverte.

### 3. RAPPORTS A LA SUISA

Dans la «Volksmusik», organe officiel de la Société fédérale des musiques d'accordéonistes, je lis: «C'est avec une certaine fierté que je puis faire savoir à tous les caissiers des sections de la EHMV que toutes les cotisations dues pour 1973, aussi bien pour la SUISA que pour la VOLKSMUSIK, ont été payées.» — Quand le président de la SFO pourra-t-il une fois se réjouir fièrement?

### 4. MUTATIONS

*Démissions* (au 31.12.1972, approuvées à la réunion du comité central du 19.5.1973):

Orchestre Le Sentier, pour cause de cessation d'activité;

Orchester Juventas Bern, pour cause de dissolution.

Nous regrettons la perte de ces deux sections.

Sursee, 13.6.1973

Pour le comité central: A. Bernet, président central

## *Protokoll der 53. Delegiertenversammlung des EOV vom 20. Mai 1973 im Zentrum Gersag in Emmenbrücke (LU)*

### *Traktanden*

1. Begrüssung
2. Aufnahme der Präsenz und Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der 52. Delegiertenversammlung vom 7. Mai 1972 in Delémont
4. Bericht über die Tätigkeit des EOV im Jahre 1972
5. Bericht des Zentralbibliothekars für das Jahr 1972
6. Bericht der Musikkommission für das Jahr 1972
7. Abnahme der Verbandsrechnung für das Jahr 1972 und Bericht der Rechnungsrevisoren
8. Voranschlag für das Jahr 1973 und Jahresbeitrag 1973
9. Wahlen: Zentralvorstand und Rechnungsrevisoren
10. Anträge des Zentralvorstandes
11. Anträge der Sektionen
12. Bestimmung des Ortes der nächsten Delegiertenversammlung
13. Verschiedenes
14. Ehrungen:
  - Totenehrungen
  - Ehrung der eidgenössischen Orchester-Veteranen

### 1. BEGRÜSSUNG

In französischer und deutscher Sprache begrüßt Zentralpräsident Dr. A. Bernet, Sursee, die Anwesenden und dankt dem Orchesterverein Emmenbrücke